

УДК 372.8

ОСОБЕННОСТИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-НАПРАВЛЕННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Н.И. Багманова

***Аннотация.** Данная статья посвящена особенностям профессионально-направленного обучения иностранному языку студентов нелингвистического профиля. Объектом исследования является обучение иностранному языку в неязыковом вузе, а его предметом – профессионально-направленное обучение иностранному языку как части лингвистической подготовки студентов неязыковых направлений. Автор рассматривает особенности обучения иностранному языку в вузе в современных условиях, а также наиболее актуальные методические и организационные аспекты данного процесса. Особое внимание уделяется вопросу профессиональной подготовки педагога.*

***Ключевые слова:** Профессионально-направленное обучение, иностранный язык, неязыковые специальности, профессиональные умения и навыки, лингвистическая подготовка*

Запросы современного общества вызывают потребность в новых подходах и способах подготовки специалистов в различных научных областях. Современный специалист, отвечающий сегодняшним требованиям, обязан обладать обширными знаниями в конкретной научной области и демонстрировать владение иностранным языком на достойном уровне. Таким образом, основная цель, стоящая перед преподавателями иностранного языка, работающего со студентами неязыковых специальностей, это достижение студентами уровня владения иностранным языком, необходимого для успешного использования на практике в его будущей профессиональной деятельности. Профессионально-ориентированное обучение предусматривает профессиональную направленность содержания как учебных материалов, так и непосредственно учебной деятельности, формирующей профессиональные умения [1]. В наши дни выпускнику вуза приходится использовать иностранный язык в различных сферах общения (участие в научных конференциях, общение с представителями иностранных вузов и иноязычными специалистами, написание писем и запросов на иностранных языках и т.п.). Таким образом, умение читать и переводить тексты по специальности уже не может считаться достаточным. Соответственно, содержание обучения иностранному языку должно быть в одинаковой мере коммуникативно и профессионально– направленным. Необходимо четко определять цели обучения иностранному языку студентов-нелингвистов. Важнейшей задачей преподавателя становится пробуждение заинтересованности студентов к предмету, путем демонстрации перспектив, открывающихся перед ними в случае владения иностранным языком на высоком профессиональном уровне. Востребованность их как будущих специалистов в профессиональной области существенно увеличивается. Диапазон возможностей применения, полученных ими знаний существенно расширяется.

Профессиональная направленность обучения требует интеграции иностранного языка с профильными дисциплинами, тщательного отбора содержания учебных материалов [4]. Преподаватель должен осознавать необходимость постоянной актуализации применяемых в процессе обучения учебно-методических материалов. Они должны отражать последние достижения в профессиональной сфере по специальности обучающихся, иметь возможность своевременно получать информацию о научных открытиях, новых научных веяниях, способствовать их профессиональному росту и развитию. Одной из основных задач профессионально-направленного обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей является развитие коммуникативных умений, включающих в себя (говорение, аудирование, чтение и перевод, письмо). Обучение диалогической речи предполагает овладение навыками ведения беседы на различные профессиональные темы, обмен мнениями по темам по специальности, умение отстаивать свою точку зрения. Тогда как монологическая речь предполагает использование умений построения стройных, логически выверенных сообщений, выступлений, докладов [2]. Что касает-

ся аудирования, то его целью является формирование умений восприятия и понимания высказываний собеседника на иностранном языке по тем или иным темам, связанным с будущей профессиональной деятельностью. Говоря об обучении письму необходимо подчеркнуть, что здесь очень важным умением является умение работать с текстом на иностранном языке. Основной задачей следует считать обучение умению составления и оформления научно-технической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей, формировать готовность к коммуникации в письменной форме на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности, а также способность самостоятельно составлять и представлять проекты научно-исследовательских и научно-производственных работ [7].

Владение иностранным языком предполагает приобретение фонетических и грамматических знаний и навыков, усвоение правил словообразования, формирование значительного лексического объема, общего характера и связанного со специальностью и т.д. Это непрерывный процесс. Правильно выстроенная программа обучения открывает широкие возможности как для приобретения новых знаний в области, связанной с их будущей профессиональной деятельностью, так и для нетривиального подхода к развитию новых приемов и методов обучения иностранному языку.

Сущность профессионально-направленного обучения иностранному языку заключается в его интеграции со специальными дисциплинами с целью получения дополнительных профессиональных знаний и формирования профессионально значимых качеств личности. Отсюда и происходит основная сложность реализации такого обучения в вузах [5]. Определенную трудность представляет вопрос преподавания профессиональной лексики, специальной терминологии на иностранном языке. Большой объем специальной терминологии сложен для усвоения и восприятия, причем время на изучение ограничено. Таким образом важной задачей преподавателя становится обучение студентов навыкам работы со специальной литературой, специальными терминологическими словарями и справочной литературой. Следует также заметить, что преподаватель, не являющийся специалистом в данной области также сталкивается с определенными трудностями. Естественно, что преподаватель должен обладать определенными общими, базовыми знаниями по специальности, изучить специфическую терминологию, быть готовым к возникающим трудностям в связи с незнанием специфики предмета. Преподаватель испытывает определенные психологические трудности. Также в зависимости от дисциплины, может существовать проблема с учебниками и учебными пособиями по необходимым темам, что вызывает неудобство, как у преподавателя, так и при восприятии учебного материала студентами.

Для решения возникающих трудностей можно использовать материалы, знакомящие с базовыми понятиями профессии. Работая в тандеме с преподавателями по специальности имеет смысл разрабатывать темы и ситуации, связанные с изучаемой темой, можно рассмотреть возможность совместного проведения коллоквиумов, круглых столов с приглашением «иностранных специалистов». При подготовке докладов на научно-практических конференциях студентов разрабатывать совместно в ходе занятий иностранного языка актуальные темы, с помощью современных средств коммуникации помогать в поиске информации о новейших достижениях в данной области.

Какой бы способ не избрал преподаватель иностранного языка, от него, в любом случае, требуется владение определенными знаниями в данной профессиональной области, желание усовершенствовать процесс преподавания, заинтересованность в практическом применении студентами знаний, как в области иностранного языка, так и в профессиональной сфере, профессионализм, творческий подход к осуществлению учебного процесса.

Формирование социокультурных знаний предполагает расширение объема лингвистических и культуроведческих знаний, навыков и умений, связанных с адекватным ис-

пользованием языковых средств и правил речевого и неречевого поведения в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка [6].

Но при этом главным является не зазубривание фактов, а умение сравнивать социокультурный опыт народа, говорящего на изучаемом языке, с собственным опытом, с культурными ценностями своей страны [2]. Знакомство с историей, традициями, нормами поведения и речевого этикета страны изучаемого языка, расширяя кругозор, формирует общую культуру студентов [3].

Таким образом, анализ основных особенностей и поиск решения проблем, возникающих в ходе профессионально-ориентированного обучения, помогает более успешно осуществлять процесс преподавания иностранного языка в неязыковом вузе. В конечном итоге главной целью обучения можно определить активное владение иностранным языком студентами нелингвистических специальностей как средством формирования и формулирования мыслей в области повседневного общения и в профессиональной сфере [5].

Литература

1. Образцов, П.И., О.Ю.Иванова Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов. Орел: ОГУ, 2005, 114с.
2. Кучерявая Т.Л. Проблемы профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей // Теория и практика образования в современном мире: материалы Междунар. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, февраль 2012 г.). – СПб.: Реноме, 2012. – С. 336-337.
3. Латухина М. В. Понятие социокультурной компетенции в обучении английскому языку // Молодой ученый. – 2014. – №20. – С. 725-727. – URL <https://moluch.ru/archive/79/13974/> (дата обращения: 30.04.2018).]
4. Саланович Н. А. Обучение чтению аутентичных текстов лингвострановедческого содержания // Иностранные языки в школе. – 1999. – № 1. – С. 18–20.
5. Матухин Д.Л. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку студентов нелингвистических специальностей, Язык и культура, № 2 (14), 2011
6. Пассов, Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 1991. – 222 с.
7. Заболотская А.Р., Багманова Н.И. Формирование профессиональных и общепрофессиональных компетенций студентов неязыковых специальностей посредством обучения академическому письму на английском языке // сборник статей Международной научно – практической конференции (1 апреля 2017 г., г. Уфа). – Уфа: АЭТЕРНА, 2017, стр.132

Сведения об авторе

Багманова Наргис Ирековна, старший преподаватель Казанского федерального университета, e-mail: nargis_bagmanova@mail.ru

ESP TEACHING AT NON-LANGUAGE SPECIALTIES

N.I. Bagmanova

Abstract. This article is devoted to features of the professional directed training in a foreign language of students of not linguistic profile. An object of a research is training in a foreign language in not language higher education institution, and its subject – the professional directed training in a foreign language as parts of linguistic training of students of not language pairs. The author considers features of training in a foreign language in higher education institution in modern conditions and the most relevant methodical and organizational aspects of this process. Special attention is paid to a question of vocational training of the teacher.

Key words: The professional directed training, a foreign language, not language specialties, professional skills, linguistic preparation

Data about the author

Bagmanova N., senior lecturer of Kazan federal university, e-mail: nargis_bagmanova@mail.ru